

1. REGULAMIN DO KONKURSU „PRZETESTUJ KREM DIVINE L'OCCITANE”

1.1. Organizatorem testu konsumenckiego "Przetestuj krem DIVINE L'Occitane" zwanego dalej Testem, jest: L'Occitane Polska Sp. z o.o., z siedzibą w Warszawie przy ul. Poleczki 21, 02-822 Warszawa, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem 000034064, o kapitale zakładowym w wysokości 3.754.000 PLN, NIP: 525-21-78-266, zwana dalej „ORGANIZATOREM”.

1.2. Test będzie organizowany przez ORGANIZATORA na zasadach określonych w niniejszym Regulaminie. Regulamin zostanie opublikowany na stronie www.zwierciadlo.pl administrowanej przez Wydawnictwo Zwierciadło Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, ul. Karowa 31 A, 00-324 Warszawa wydawcy miesięcznika Zwierciadło - patrona . Test będzie trwał od 23.08.2013 (ogłoszenie Testu w numerze wrześniowym miesięcznika Zwierciadło) do 20.11.2013

1.3. Test odbywa się na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

2. WARUNKI UCZESTNICTWA W TEŚCIE

2.1. W Teście mogą wziąć udział wszystkie osoby pełnoletnie za wyjątkiem osób wymienionych w pkt. 2.2. Regulaminu.

2.2. Uczestnikami Testu nie mogą być:

2.2.1. Pracownicy lub członkowie Zarządu ORGANIZATORA oraz najbliżsi członkowie rodzin tych osób;

2.2.2. Osoby, które w jakikolwiek sposób brały udział w przygotowaniu i przeprowadzeniu Testu, w tym członkowie Komisji wyłaniającej zwycięzców.

2.3. Jedna osoba (imię i nazwisko, adres zamieszkania, adres e-mail) może wziąć udział w Teście tylko jeden raz i otrzymać tylko jeden produkt do testowania w Konkursie.

2.4. Warunkiem niezbędnym do wzięcia udziału w Teście jest spełnienie wszystkich warunków wskazanych w pkt 3.1 Regulaminu oraz posiadanie dostępu do Internetu.

2.5. Udział w Teście jest jednoznaczny ze zgodą na bezpłatne wykorzystanie opinii (z prawem do sublicencji) o produkcie zawartych w Ankiecie lub Recenzji (jak zdefiniowano w dalszej części Regulaminu) w ramach publikowanych w mediach publicznych (w szczególności w prasie, TV, radiu, Internecie) informacji prasowych i reklamowych o testowanym produkcie.

2.6. Udział w Teście jest nieodpłatny.

2.7. Organizator Testu nie bierze odpowiedzialności za jakość oraz skutki stosowania testowanego produktu. Każdy uczestnik Testu jest zobowiązany we własnym zakresie przeprowadzić konsultację medyczną i/lub kosmetyczną odnośnie ewentualnych indywidualnych przeciwwskazań stosowania ww. produktu oraz stosować testowane produkty zgodnie z zaleceniem ich producenta. Uczestnik Testu przyjmuje do wiadomości, że każdy produkt kosmetyczny, w tym stanowiący przedmiot Testu, może wywołać u konkretnej osoby reakcję alergiczną. W przypadku wystąpienia takiej reakcji u uczestnika, konieczna może okazać się konsultacja lekarska, której koszt nie będzie pokrywany przez Organizatora.

3. PRZYSTĄPIENIE DO TESTU

- 3.1. Każda z osób (poza wymienionymi z pkt.2.2 powyżej) może wziąć udział w Teście poprzez:
- Wysłanie na adres e-mail: konkurs@zwierciadlo.pl w terminie 23.08.2013 – 26.09.2013 r swojej odpowiedzi na pytanie otwarte: Dlaczego chciałabyś wziąć udział w testowaniu kremu DIVINE L'Occitane?
 - Wyrażenie zgody drogą mailową na poniższe punkty otrzymane w mailu zwrotnym o treści:
 1. Akceptuję regulamin konkursu pt: "Przetestuj krem DIVINE L'Occitane"
 2. Dobrowolnie wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zgodnie z regulaminem konkursu pt: "Przetestuj krem DIVINE L'Occitane" przez Wydawnictwo Zwierciadło Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, ul. Karowa 31 A, 00-324 Warszawa, zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych.
 - Wypełnienie Ankiety rekrutacyjnej opracowanej przez Organizatora.

WARUNKIEM WZIĘCIA UDZIAŁU W KONKURSIE JEST SPEŁNIENIE POWYŻSZYCH PUNKTÓW ZWANYCH DALEJ "ZGŁOSZENIEM KONKURSOWYM"

3.2 Uczestnik Konkursu poprzez przesłanie Zgłoszenia konkursowego, a w przypadku, o którym mowa w pkt 5.5 Regulaminu także Recenzji, oświadcza, iż przysługują mu wyłączne i nieograniczone prawa autorskie do odpowiedzi na pytanie konkursowe zgłoszeniowe (pytanie otwarte) w Ankiecie Teście oraz do opinii, które są przejawem jego własnej indywidualnej twórczości o oryginalnym charakterze i są wolne od wad fizycznych i prawnych oraz roszczeń podmiotów trzecich, zawartych w Recenzji. W przypadku, gdyby oświadczenia, o których mowa powyżej okazały się niezgodne ze stanem faktycznym i/lub prawnym osoba, która nadesłała zgłoszenie, w przypadku ewentualnych roszczeń osób trzecich, ponosi wyłączną i całkowitą odpowiedzialność oraz oświadcza, że ureguluje wszystkie związane z tym faktem poniesione przez Organizatora szkody. Ponadto, w sytuacji o której mowa powyżej, Uczestnik podlega dyskwalifikacji z Testu i zobowiązany jest do niezwłocznego zwrotu przyznanego przez Organizatora produktu.

4. ZASADY TESTU

4.1. Regulamin oraz ogłoszenie o Teście są jedynymi dokumentami określającymi zasady Testu, chyba, że wprost z Regulaminu lub ogłoszenia wynika odesłanie do innych dokumentów lub źródeł informacji zawierających opis określonych elementów Testu.

5. ZASADY UCZESTNICTWA

5.1. Aby wziąć udział w Teście należy spełnić wymogi wskazane w pkt 3.2 Regulaminu.

5.2. Spośród wszystkich Uczestników, którzy dokonali rejestracji w sposób i w terminie zgodnym z Regulaminem, Komisja wybierze 100 osób testujących, które

najciekawiej odpowiedzieli na pytanie otwarte "Dlaczego chciałabyś wziąć udział w testowaniu kremu DIVINE L'Occitane?" zawarte w Zgłoszeniu konkursowym, biorąc pod uwagę oryginalność, poziom stylistyczny i ciekawość nadesłanych odpowiedzi. Laureaci otrzymają od Organizatora produkt do testowania: krem DIVINE L'Occitane . W dniu 1.10.2013 r. 100 Laureatów wybranych przez Komisję otrzyma na adres mailowy, z którego zostało wysłane zgłoszenie, e-mail z informacją o zakwalifikowaniu do testowania.

5.3. Do 15.10.2013 każda laureatka będzie miała możliwość osobistego odebrania Produktu do testowania w jednym z salonów L'Occitane (lista salonów stanowi załącznik do niniejszego Regulaminu i jest jego integralną częścią) po uprzednim przystąpieniu do Prowansalskiego Klubu Piękna (o ile laureatka nie należała do niego wcześniej)

5.4. Okres testowania Produktów trwa od 1.10.2013 r do 20.11.2013.

5.5. Laureat otrzyma także na adres mailowy, z którego zostało wysłane zgłoszenie do Konkursu formularz opinii o testowanym produkcie, który będzie musiał wypełnić i wysłać na adres e-mail: konkurs@zwierciadlo.pl do dnia 20.11.2013 („Recenzja”). Laureaci nabywają prawo do Produktów, pod warunkiem przesłania w ww. terminie Recenzji na temat Produktu.

5.6. Recenzje przesłane przez uczestników Testu nie mogą naruszać praw osób trzecich, w tym majątkowych i osobistych praw autorskich osób trzecich oraz dóbr osobistych tych osób. Osoby przesyłające Recenzje będą dysponować prawami do wypowiedzi. Uczestnicy Testu, którzy przyślą Recenzje ponoszą pełną odpowiedzialność za wszelkie roszczenia osób trzecich zgłoszone wobec Organizatora w związku z tymi Recenzjami. Uczestnicy Testu, udzielają nieodpłatnie Organizatorowi (wraz z prawem do sublicencji) w celach związanych z Testem oraz promocyjnych, licencji nieograniczonej w czasie i terytorialnie, na następujących polach eksploatacji:

- w zakresie utrwalania i zwielokrotniania Recenzji (utworu) - wytwarzanie określonej techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
- w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
- w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony powyżej - rozpowszechniane publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.

Organizatorowi (oraz sublicencjonobiorcy) przysługuje prawo do modyfikacji Recenzji, w szczególności do ich adaptacji i przeróbek, w tym prawo do wykorzystania Recenzji we fragmentach. Organizator (oraz sublicencjonobiorca) ma prawo rozpowszechniać Recenzję bez podania informacji o autorze Recenzji.

5.7. ORGANIZATOR nie ponosi odpowiedzialności za brak możliwości dokonania rejestracji Zgłoszenia konkursowego z przyczyn niezależnych od ORGANIZATORA np. spowodowanej przez brak dostępu do Internetu, brak rejestracji na konkurs@zwierciadlo.pl itp.

6. KOMISJA

6.1. Do kontroli prawidłowości przebiegu Testu powołana zostaje Komisja, w skład, której wchodzić będą przedstawiciele ORGANIZATORA.

6.2. Komisja będzie nadzorować wykonanie przez ORGANIZATORA wszystkich zobowiązań wynikających z niniejszego Regulaminu.

7. REKLAMACJE

7.1. Reklamacje związane z przebiegiem Testu będą przyjmowane przez ORGANIZATORA w okresie trwania Testu oraz w terminie 14 dni od dnia jego zakończenia, w formie pisemnej na adres mailowy marketing@loccitane.com.pl z dopiskiem "Reklamacja – Testuj krem L'Occitane".

7.2. Dodatkowo wszelkie reklamacje powinny zawierać imię, nazwisko, dokładny adres, datę jak również dokładny opis i powód reklamacji.

7.3. Do rozstrzygania reklamacji powołana będzie Komisja Reklamacyjna, w skład, której wejdą przedstawiciele ORGANIZATORA .

7.4. W przypadku przesłania reklamacji złożonej za pośrednictwem poczty, decyduje data stempla pocztowego – nadania reklamacji.

7.5. Złożone przez uczestników reklamacje będą rozpatrywane przez Komisję Reklamacyjną nie później niż w terminie 14 dni od daty otrzymania reklamacji.

7.6. Zainteresowani, zostaną powiadomieni o rozpatrzeniu reklamacji listem poleconym najpóźniej w ciągu 7 dni od daty rozpatrzenia reklamacji przez Komisję Reklamacyjną.

8. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

8.1. Regulamin niniejszego Testu jest dostępny na stronie www.zwierciadlo.pl oraz w siedzibie ORGANIZATORA.

8.2. Na życzenie uczestnika Testu ORGANIZATOR prześle kopię Regulaminu Testu e-mailem.

8.3. ORGANIZATOR informuje, iż dane osobowe uczestników Testu tj. imię, nazwisko, adres będą przetwarzane wyłącznie na zasadach określonych w niniejszym Regulaminie, w szczególności w celu opublikowania wyników Testu oraz przekazania laureatom Produktu do testowania. Dane osobowe ww. osób przetwarzane będą przy zachowaniu zasad określonych w ustawie o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 1997 r. Nr 133, poz. 883 z późn. zmianami). Administratorem danych osobowych udostępnionych przez ww. osoby będzie Wydawnictwo Zwierciadło. Administrator danych może powierzyć innemu podmiotowi (w tym ORGANIZATOROWI) na zasadach przewidzianych w przepisie art. 31 ustawy o ochronie danych osobowych, w drodze umowy zawartej na piśmie, przetwarzanie danych osobowych w celach i w zakresie związanym z organizacją Testu, wyłącznie na zasadach określonych w Regulaminie, w szczególności w celu opublikowania wyników Testu oraz przekazania laureatom nagród konkursowych. Dane osobowe uczestników Testu tj. imię, nazwisko, adres mogą być również przetwarzane w celach marketingowych zgodnie z regulaminem PKP (Prowansalskiego Klubu Piękną) (zgodnie z ustawą z dn. 18 lipca 2002 roku o świadczeniu usług drogą elektroniczną. Dziennik Ustaw z 2002 r. Nr 144, poz. 1204 z późn. zm.) oraz regulaminem Prowansalskiego Klubu Piękną zamieszczonym na stronie www.loccitane.pl, dostępnym w siedzibie oraz sklepach L'Occitane Sp. z o.o.

Uczestnikowi Testu przysługuje prawo wglądu do swoich danych oraz ich poprawiania. Podanie danych jest dobrowolne, lecz ich brak uniemożliwia wysłanie przyrzeczonych w Teście nagród. Dane osobowe uczestników Testu będą chronione zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych.

8.4. Biorąc udział w Teście uczestnik potwierdza, że wyraża zgodę na wszystkie zasady zawarte w Regulaminie.

8.5. W sprawach nieuregulowanych w niniejszym regulaminie zastosowanie znajdować będą przepisy Kodeksu Cywilnego.

Lista salonów firmowych L'OCCITANE en Provence:

Gdańsk - GALERIA BAŁTYCKA
AL.GRUNWALDZKA 141, 80-001 GDAŃSK

Gdynia TCH KLIFF
AL.ZWYCIĘSTWA 256, GDYNIA 81-525

Katowice SILESIA
UL.CHORZOWSKA 107, KATOWICE 40-101

Kraków BONARKA CITY CENTER
UL.KAMIENSKIEGO 11, KRAKÓW 30-644

Krakow GALERIA KRAKOWSKA
UL. PAWIA 5, KRAKÓW 31-154

Karków KRAKÓW RYNEK
RYNEK GŁÓWNY 13, KRAKÓW 31-042

Łódź MANUFAKTURA ŁÓDŹ
UL.DREWNOWSKA 58, ŁÓDŹ 91-002

Poznań POZNAŃ PLAZA
UL. DRUŻBICKIEGO 2 , POZNAŃ 61-693

Poznań STARY BROWAR
UL.PÓŁWIEJSKA 42, POZNAŃ 61-888

Szczecin KASKADA
AL.NIEPODLEGŁOŚCI 36, SZCZECIN 70-404

Warszawa ARKADIA
AL. JANA PAWŁA II 82 , WARSZAWA 00-175

Warszawa CENTRUM REDUTA
AL. JEROZOLIMSKIE 148 , WARSZAWA 02-326

Warszawa PROMENADA
UL. OSTROBRAMSKA 75 C, WARSZAWA 04-175

Warszawa GALERIA MOKOTÓW
UL. WOŁOSKA 12 , WARSZAWA 00-175

Warszawa SADYBA BEST MALL
UL.POWSIŃSKA 31 LOK. 135 WARSZAWA 02-903

Warszawa Sklep L'OCCITANE EN PROVENCE
UL.NOWY ŚWIAT 41, WARSZAWA 00-042

Warszawa ZŁOTE TARASY
UL.ZŁOTA 59, WARSZAWA 00-120

Wrocław GALERIA DOMINIKAŃSKA
PLAC DOMINIKAŃSKI 3, WROCŁAW 50-159

Wrocław DTC RENOMA
UL.ŚWIDNICKA 40 , WROCŁAW 50-029